

平成23年
2月20日発行

『芝地区地域情報誌』は、地域の皆さんとともに創る情報誌です。芝地区の「いい話」を紹介したり、様々な行事や活動の情報を交換したり、地域の皆さんと一緒に地域のことを考えていく場として、地域情報誌を発行しています。



芝新銭座跡から浜松町駅、世界貿易センタービル方面を望む

福沢・近藤両翁学塾跡
浜松町1-13
(区立エコプラザ前)

福沢諭吉が慶應義塾を開いた

しばしんせんざ
「浜松町・芝新銭座」

浜松町1丁目の港区立エコプラザ前に、「福沢・近藤両翁学塾跡」の碑があります。実際に両者の学塾があったのはこの碑から北へ通りを一つ隔てたところ(現浜松町1-3~4)とされており、かつてこの地は「芝新銭座」と呼ばれていました。

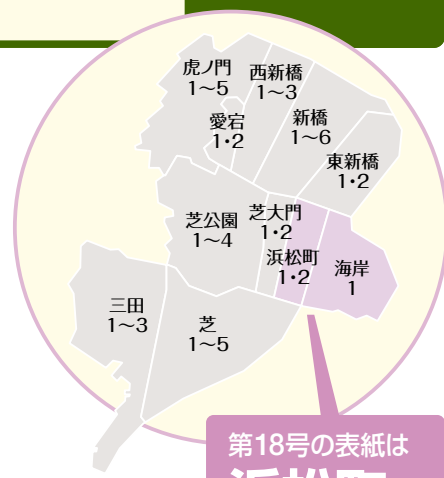
その由来は、寛永13年(1636)にこの地に江戸における最初の銭貨製造所が設けられ、寛永通宝が製造されたから、と伝えられています。芝の製造所は元文年間(1736~1741)ごろに姿を消したとされていますが、後世まで「新銭座」として地名が受け継がれ、旧町名は「芝新銭座町」といいました。

福沢諭吉が安政5年(1858)築地に開いた蘭学の塾を、芝新銭座の江川太郎左衛門の長屋に移したのは慶應4年(1868)のことです。年号にちなんで慶應義塾と名づけられ、ここで福沢は「独立自尊」の精神を教えました。わが国の洋学発祥の地として記念すべき場所です。

芝新銭座の塾には多くの人材が集まり学生が激増したため、明治4年(1871)に現在の慶應義塾大学がある島原藩邸跡(三田)に移転し、芝新銭座の跡地は、海軍将校を養成する学校であった攻玉社を運営していた近藤真琴がゆずりうけました。その後大正14年(1925)、攻玉社も品川区大崎へ移転し、この地には記念碑が建てられました。

震災や戦災のためにその記念碑は失われてしまいましたが、昭和40年(1965)に両校関係者有志によって、現在の記念碑が再建されました。

明治維新後の、近代日本の夜明けの時代における両塾の精神が記された碑は、かつて多くの人が学んだこの地にたたずみながら、静かに現代の潮流を見守っているようです。

第18号の表紙は
浜松町・
海岸 エリアの
話題です表紙エリア
の話題伊豆七島の敷石
～竹芝通り～

JR浜松町駅から首都高速をくぐると竹芝ふ頭まで竹芝通りとなり、歩道にはめ込まれた敷石の島々がこれから始まる船旅の旅情を誘います。
今回は、東京の島しょの敷石をご紹介します。



伊豆大島

三原山に登る途中にある国の特別天然記念物「大島の桜株」は、幹周りが8m以上もあり、根本近くから枝が垂れて根を張るとい珍しい形をしています。



利島

利島は島全体が深い緑でおおわれており、その主役はツバキです。島ではツバキの林は防風林として生活に欠かせないもので、ツバキ油やツバキ細工などがおみやげとしても人気です。



新島

新島本村は、新島と式根島の二つからなり、新島は白い砂浜や抗火石が有名で、美しい白浜の羽伏浦海岸には抗火石を彫刻して作ったモヤイ像が見られます。このモヤイとは、「力を合わせる」という意味の島言葉です。



竹芝ふ頭公園内の新島モヤイ像

式根島は周囲がリアス式海岸で囲まれており、磯釣りのポイントとなっています。白い砂浜に松の緑が映え、伊豆諸島の箱庭といわれています。

通りには碇のモニュメントも。この道は「ふれあいのみち竹芝通り」とも呼ばれています



神津島

神津島は、東京から南方海上約169km、伊豆諸島のほぼ中間に位置する、ひょうたん型をした島です。島の名は、伊豆諸島の神々が神津島に集まって島づくりの会議を開いたという伝説に由来しています。



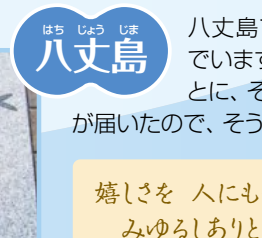
三宅島

三宅島の東部は雄山の噴火による溶岩原や海底噴火の跡が荒々しい景観をつくり、伊豆諸島の中でも独特の雰囲気を持っています。島には数多くの野鳥が生息しています。



御蔵島

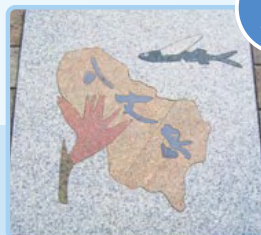
御蔵島に見られるツゲは、葉が大きくて厚く、樹高5mもの大木になり、ペンテンツゲといわれています。用材として利用できるまでには、風雨に耐え忍び、80~100年程も要するといわれていますが、高級将棋駒、こけし、印章、櫛等に利用されています。



八丈島

八丈島では、ソテツの花を「赦免花」と呼んでいます。昔ソテツに花が咲くと不思議なことに、その年は何人かの流人に必ず赦免状が届いたので、そう呼ぶようになったそうです。

嬉しさを 人にも告げん さすらいの
みゆるしありと 赦免花咲く



芝地区は、伊豆七島・小笠原諸島への玄関口となっています。皆さんも、各島の特色が刻まれた敷石をたどって、竹芝通りから伊豆・小笠原の島々に想いをめぐらせてみてはいかがでしょうか。

【文・写真 ■ 柴崎 賢一】

島への旅のきっかけづくり ～諸島への玄関口～

竹芝「東京愛らんど」

伊豆七島、小笠原諸島への玄関口としての役割を担う海岸1丁目の竹芝ふ頭には、島々から数多くの特産品が集まります。今回は、芝地区にしながら気軽に島の文化・魅力に触れることのできるアンテナショップを訪ねました。

“東京愛らんど”は、ゆりかもめ竹芝駅近くの竹芝客船ターミナル内にある、伊豆・小笠原諸島の特産品を販売するアンテナショップです。財団法人東京都島しょ振興公社により運営されており、島の玄関口として観光サービスカウンターを併設し、様々な島の情報を発信し、島への旅のきっかけ作りを積極的に進めています。店内には島の特産品を使った食事を提供するカフェもあり、島々への旅行前後の観光客や、近隣の会社員などに利用されています。

島々で製造されている様々な焼酎が販売されています



島々の特産品を使った食事を提供するカフェ(写真奥)もあります

“東京愛らんど”を通じた島の魅力発信や特産品について、東京都島しょ振興公社の山路樹一郎さんにお話を伺いました。

「まず東京の島々のお薦めの特産品は、種類豊富な焼酎と、独特の匂いを持つ“くさや”、そして明日葉です。

東京の島々で製造される焼酎は「島酒」「島酎」と呼ばれ、原料の香りが生きた風味豊かな本格焼酎として人気があります。青ヶ島の“あおちゅう”はその独特の風味にファンも多く、人気が高い焼酎のひとつです。

“くさや”は、伊豆諸島の代表的な特産品で、“東京愛らんど”では、大島、新島、三宅島、八丈島の“くさや”を取りそろえています。初めての方は独特な匂いに戸惑うかもしれませんが、噛みしめるほどに広がる

うま味はやみつきになるおいしさで、併設のカフェではパスタやピザのアクセントとして、アンチョビ代わりの味付けに使用しています。

明日葉は、ビタミン豊富な健康食品としての効果が注目されています。店にはお茶や粉末に加工された商品が数多く並び、生葉も取り扱っています。島では焼酎の明日葉割りは二日酔いにならないと言われ住民によく飲まれています。読者の皆様もお試しください。二日酔い知らずになるのでは？」

と山路さんは冗談を交えて話されました。そのほかの島ならではの珍しい特産品



は、ひんぎゃの塩と、御蔵の源水だそうです。

「ひんぎゃの塩は、青ヶ島近海を流れる黒潮本流を、ひんぎゃといわれる青ヶ島火山の気孔からの地熱で製塩した、エコな自然塩です。御蔵の源水は御蔵島の緑豊かな土壌で自然にろ過された湧き水です。軟水でまろやかな口当たりで、そのまま飲んでももちろんおいしいですが、焼酎

を割るにもお茶・コーヒーにもとても適しています」とのことでした。

島々はそれぞれに特徴があり、異なる伝統文化が育まれてきました。島ごとの特産品や民芸品について調べてみるのも面白いでしょう。

さらに近年では商品の販売だけでなく、島の魅力を伝えるための様々な取り組みも始まっています。平成22年(2010)7月には各分野の専門家、企業、文化芸能人で構成される“東京愛らんど応援隊”を結成し、各島々の魅力を全国に伝えようという動きが始まりました。また、利き酒の会や、2年に一度、伊豆諸島・小笠原諸島の島が集まるイベント島じまんの会、愛らんどフェア、みなと区民まつりといった各種イベントの開催、参加も積極的に行われています。

「これらの様々な特産品を通じて、島の魅力を伝えるきっかけとしてもらい、皆さんにもぜひ実際に島を訪れていただきたい。また今後も島での様々なイベントを企画し、多くの人を呼び込み、これまで以上に島の魅力を伝える架け橋になりたいです」とのことでした。

◆ ◆ ◆

皆さんもぜひ一度“東京愛らんど”へ足を運び、身近な竹芝から海を越えて東京の島の魅力を見つけてみてはいかがでしょうか。(文・写真 ■ 小林 真紀子)



アンテナショップ 東京愛らんど
海岸1-12-2 竹芝客船ターミナル内
TEL 03-5472-6559

♪都市デザイン発見ウォーク♪

もうひとつの旧芝離宮恩賜庭園が…

JR浜松町駅付近の車内からよく見える汐留芝離宮ビルディングの「ポケモンセンターウキョー」は、休みの日には行列ができるほどにぎわっていますが、そのお店がある2階のペDESTリアン・デッキから旧芝離宮恩賜庭園が間近に眺められます。春は桜、秋は紅葉と、どの季節も美しく目を楽しませてくれます。そこからデッキ下の広場を見下ろしてみると、黒や茶色の石でできたなや不思議な模様が…一体何の形を表しているのでしょうか？

都市デザイナーで、汐留地区街づくり連合協議会に参加された土田寛氏によると「黒い石で作られた模様は旧芝離宮恩賜庭園の池の形を表しており、六か所ある草木の集まり『植栽』は、庭園にある島の位置をなぞる形になっています」とのこと。なんとこ

にも芝離宮庭園があったのです！

庭園のパンフレットと見比べてみると、「大山」「大島」「中島」にあたる場所にはそれぞれ植物が植えられており、四季が感じられます。「西湖の堤」といわれる橋は、石のベンチが置かれ、庭園の池の周りの小道は茶色の石で再現されていました。

江戸最古の大名庭園ともいわれる旧芝離宮恩賜庭園が、道路を挟んだ高層ビルの足元の、外国からの観光客も多いこの広場に写されている光景は、古いものと新しいものを巧みに融合させた一例といえるでしょう。旧芝離宮恩賜庭園の帰りに広場をなぞって歩いてみるのもオススメです。

ちなみに、この広場には名前がないそうです。皆さんが親しみを感じられる名前がつくといえますね。

金属のオブジェには何と書いてある？

「ポケモンセンターウキョー」から浜松町方面にエスカレーターを降りたところに、金属と石の球でできたオブジェがあります。金属はアルファベットの“SIO SITE(シオサイト)”のようにも読めます。土田氏によると、「文字の上についている石の球は、その色が地・火・木・水を象徴しており、汐留の地域を茶色＝地、黄色＝火、緑色＝木、青色＝水で色分けしていることと重なります」とのこと。休みの日には近くにある石のベンチに座る家族連れや、石の球を頭のようになでている子どもたちを見かけます。

この広場から汐留方面へ置かれているいくつかの案内板も、場所によって色分けされて

います。エリアごとに何を表しているのか、確認しながら歩いていくのも楽しいかもしれません。

(文 ■ 伊藤 泰子)



“SIO SITE(シオサイト)”とデザインされたオブジェ



広場のデザイン(写真下／伊藤泰子撮影)と世界貿易センタービルディングの展望台から見える旧芝離宮恩賜庭園の写真(上)を比べると…ほら！そっくりに再現されているのです。ぜひ、世界貿易センタービルの展望台に上って確認しよう！

◆汐留地区街づくり連合協議会・都市デザイナーの土田寛氏、三谷八寿子氏にお話を伺いました。ご協力ありがとうございました。

参考資料：汐留土地区画整理事業

未来をひろく新・都市空間 東京都



●汐留芝離宮ビルディング
海岸1-2-3

●旧芝離宮恩賜庭園
海岸1-4-1

TEL 03-3434-4029(サービスセンター)

●世界貿易センタービルディング
浜松町2-4-1

TEL 03-3435-6026(展望台)

芝活人

さまざまな分野で活躍されている芝地区の皆さんをご紹介します

街と街、人と人との心を繋ぐ 東京モノレール

今回は、東京モノレール浜松町駅の
第17代駅長山野道彦さんにお話を伺いました。



Mono-mapは東京モノレール各駅およびその周辺などで手に入れることができます

山野駅長はJR首都圏の各線の災害対策や事故対応などのリスク管理部門に約25年間勤務し、日暮里駅長を経て平成21年(2009)11月から東京モノレール浜松町駅長に就任しました。

「明るく・楽しく」というスローガンを掲げつつ就任してすぐに始めたのは、モノレール各駅の周辺をくまなく歩いて回り、独自の視点で魅力あるスポットを地図に書き入れることでした。現在すでに2冊目となる東京モノレール沿線ガイド「Mono-map(モノマップ)」はこのようにして生まれたものです。

羽田空港の国際線ターミナルが生まれ変わり、ますます利用が増える東京モノレールですが、山野駅長は、単に他社との競合ではなく、利用されるお客様や地元の方々々に喜びと発見を提供する魅力発掘を地域の方々や商店と協力しながら進めていくことが、街全体の活性化につながり発展が続いていく、ということが信念。沿線一帯はかつて豊かな漁村であり、高度経済成長の波に押され埋立地となっていく過程の中で、容赦なく漁民の生活を奪った歴史の上に今の発展があるのだという事実をしっかりと認識

し、社員一丸となって今こそもっともっと元氣な街にしていきたいという熱き想いをお持ちです。

「Mono-map」は、そのように明るく楽しい街とのつながり、人とのつながりを大切にする山野駅長が、自ら歩き、地元の方々との交流や語らいを通じて作り上げてきた結晶です。

軽快に話される山野駅長は、実はご両親と奥様の父親が鉄道員、生まれた所も鉄道病院(現在のJR東京総合病院)という、深い縁のある鉄道と共に歩んでこられました。お父様が勤務されていた新宿駅がご自身の最初の勤務地だったそうです。

幼い頃から駅と街と人との一体感を肌で感じてきた山野駅長だからこそ心通う触れ合いを続けられるのだと感じました。

日暮里駅長時代に地元の人々が送ってくれたネームプレートや直筆の色紙が、今の駅長室の壁にも掛けられていて、街の人との温かいつながりがそこか

しこに感じられます。

モノレールがデザインされた素敵なネクタイに目が留まり思わず尋ねると、それは駅オリジナルのものだそうです。

旅に出る時、水面のきらきらやビルの谷間などがカーブするたびに目まぐるしく変わるモノレールの車窓からの風景に、心を躍らせたあの瞬間を久しぶりに感じたくなくて、夕陽の気配迫る時刻に1dayパスを買い求めました。

(文・写真 ■ 天津 由理香)



モノレール浜松町駅
浜松町2-4-12

芝の話題

芝公園 銀世界

芝公園はもともと増上寺の境内でしたが、明治6年(1873)に宮内省管轄地となって公園地に指定された上野恩賜公園などと並び東京では最も古い公園のひとつです。その南の一角芝公園1号地に「銀世界」の石碑が立つ梅林があります。

この梅林は、江戸時代には新宿角筈(現新宿区西新宿3丁目)にあって、

芝公園1号地に建つ銀世界の碑



そこは、当時は「梅屋敷銀世界」と言われていました。「銀世界」の由来は不詳ですが、白梅の花びらを雪に見立ててそう呼ばれたのでしょうか。

小説家田山花袋(1871～1930)後年の代表作『時は過ぎゆく』の中に明治時代の角筈の梅林のことが書かれています。

——梅が白く垣根に咲く時分には、近くにある名高い郊外の梅園に大勢東京から人が訪ねて来た。飄箆などを持って来て、日当りの好い芝生で、酒を酌みどなどする人達もあった。梅の多い奥の隅に間違えて入って来て、「や、ここは銀世界じゃないか。それでも梅が沢山あるじゃないか」など言って、門の中から引き返して行くものなどもあった。——

やがてこの辺りに東京ガス(株)が淀橋供給所を建設する計画が浮上し、角筈の梅園が明治41～42年(1908～09)頃芝公園16号地グラウンドの西側に移植され、その後道路拡張にともない昭和41年(1966)に現在の地に移されました。梅林のほぼ中央にある「銀世界」と記された石碑は琉球の棟広昌の筆によるもので、「天保三年十二月吉日」の刻銘があります。

梅林には約70本の梅が植えられています。本数はそれほど多くはありませんが、東京タワーを背景に咲く梅の花に都心で春の息吹を感じることができます。雲の切れ間から差し陽を受けて、白や淡いピンク、濃い赤の大小の梅の花が競うかのように咲き、樹下には水仙や、白とオレンジ色の木瓜のつぼみがふくらみ、片隅には三桮の花がひっそりと咲いています。毎年恒例になっている梅まつりでは、野点や琴の演奏が行われ、優雅な雰囲気を楽しむことができます。

夕方の芝公園に行ってみました。見上げる梅の花は薄墨色の空を背景に少し濁って銀色に見え、ほのかな香りの中



手前は三桮の花。毎年2月になると約70本の紅梅・白梅が咲き、梅祭りも開催されます

で、凛とした梅の古木はまるでこの寒い季節を楽しんでいるかのように感じました。

(文・写真 ■ 岩崎 秀顕)



銀世界の碑(都立芝公園1号地)
芝公園4丁目
*都営地下鉄芝公園駅A4出口からすぐ

芝エリアの新鮮な話題を提供します！
今回は「ちいばす」で新しいスポットを巡りましょう！

「ちいばす」で巡る フレッシュ芝♪

港区コミュニティバスの
「ちいばす」は1乗車運賃100円！
芝エリアを移動するとき、気軽に利用
できます。皆さんも「ちいばす」に乗って、
ここで紹介している芝エリアの新たな
スポットを探訪してみませんか？



バス停 61 84 虎ノ門一丁目 [とらトピア]

※平成23年4月1日から
「虎ノ門いばすプラザ」
に名称が変わります。



区内在住・在勤者が利用できる
トレーニングルームもあります

虎ノ門1丁目にある虎ノ門健康福祉館(愛
称:とらトピア)には、高齢者だけでなく、区
内在住・在勤者も利用できるトレーニング
ルームがあるのをご存じでしょうか。
さまざまなトレーニングマシンで、
皆さんも新たな健康づくりに取り組
んでみませんか。

Info 虎ノ門健康福祉館(とらトピア)
虎ノ門1-21-10
TEL 03-3539-2941
●月～土 9:00～21:30 / 日 9:00～17:00

バス停 113 御成門北 [青松寺]

「せんとかん」の作者の
仏像や彫刻に出会えます

愛宕山の麓には、青松寺を中心に2
つの高層ビルが寄り添うように立ち並
んでいます。その青松寺には近年話
題の奈良県の公式マスコットキャラク
ター「せんとかん」の作者である数内佐
斗司さんが手掛けた
仏像や彫刻が多くあり、中でも、山門両脇の一体3mを超
える四天王像は圧巻
です！歴史ある青松
寺で、新たな発見
ができますよ。



Info 萬年山 青松寺
愛宕2-4-7
TEL 03-3431-3514

「ちいばす」について

運賃 1乗車・小学生以上一律100円

※路線を乗り継ぐ場合は、それぞれの路線で100円です。
※PASMO、Suicaをご利用いただけます。
※東京都シルバーパス、バス共通カードはご利用になれ
ません。
※区内にお住まいの高齢の方などを対象に、区独自の
無料乗車券を交付しています。(芝地区総合支所区民
課保健福祉係へおたすねください)

1日乗車券: 500円 — 土日・祝、8/13～15、
12/29～1/3 限定
※全路線で使用できます。
※車内で販売しています。

2か国語車内放送

車内放送は日本語・英語の2か国語で、車内モ
ニターは日本語・英語・中国語・韓国語の4か国語
でご案内します。

問い合わせ先

フジエクスプレス TEL 03-3455-2213

●その他詳細はホームページをご覧ください → <http://www.fujikyuu.co.jp/express/community/chibus/>



バスロケーションシステム対応！

パソコンや携帯電話などの
端末からバスの運行状況や
時刻表などご覧いただけます。



バスロケーションシステム
↑携帯の方はこちら！

バス停 61 84 虎ノ門一丁目 [フォレスト虎ノ門]

新しい手法でエコに取り組むカフェ
1月17日(月)にオープン！

約200本の吉野杉の間伐材を使用し、森の中をイメージしたという店
内には、間伐材で作られた割り箸や、茶殻を再利用した紙ナプキンが置
かれています。

このカフェでは、お店のスタイルを通じて、気軽に利用者にエコにつ
いて関心を持ってもらおうという新しい取り組みが行われています。

今後、環境省をはじめさまざまな組織と協力して、カフェでセミナーや
会議などが開催してい
かれる予定です。会議室とは
異なる雰囲気の中で、これ
まででない新しいアイデア
が浮かぶかもしれません。



Info フォレスト虎ノ門内
森カフェ and DINING COMFORT
虎ノ門1-14-1 郵政福祉琴平ビル1階
TEL 03-5510-7018
http://foresta-toranomon.jp/mori_cafe.html

間伐材を使用した割り箸について
店長のコメント

森林全体の健康のために伐採する必要のある
ものが間伐材です。現在は海外からの材木におさ
れ、国産の間伐材が利用されない傾向にあります。
その結果、間伐材はなぜ倒し状態で放置され、地
盤崩れなどの問題を引き起こしてしまいます。

「割り箸はもったいない」という意識がありま
すが、間伐材を利用することは、エコなのだとい
うことを皆さんに知っていただきたいです。



吉野杉の間伐材で作られ
た割り箸を木に見立てた
「お箸の木」。お食事はこ
の木から割り箸を取って
いただきます

バス停 58 新橋駅 [日比谷神社]

御社殿が新たに造営されました！

現在の日比谷公園あたりに鎮座していた日比谷神社は、
慶長年間(1596～1615)の江戸城拡張に当たり氏子ととも
に芝口(現東新橋)に遷され、その後昭和3年(1928)の都
市計画区劃整理の対象となり、新橋4丁目に移転しました。

さらに平成21年(2009)7月、都市道路計画(環状2号線)
により御社殿が東新橋2丁目に遷り、新たに造営されました。
そして同31日には、おごそかに遷座祭が行われました。
今年の5月13～15日のお祭りでは、御みこしの渡御が行
われる予定です。



Info 日比谷神社
東新橋2-1-1
TEL 03-3433-2034

バス停 69 76 芝公園駅 [区立芝公園]

芝公園の「設備」に注目。新しい発見ができます

普段は多くの人の憩いの場となっている区立芝公園は、大地震などの災害が
発生した際、広域避難場所として地域の防災活動の拠点になります。そのため、
自然の力を利用した多くの設備が整えられているのです。「設備」という新しい視
点で見ると、いろいろな発見ができますよ。



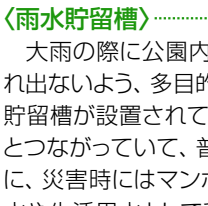
〈ソーラーパネル〉

芝公園の管理事務所の屋根にはソーラーパネルが設
置されており、太陽の光から電気を作っています。発電
されたエネルギーは、園内トイレの照明の電力として利
用されています。



〈照明灯〉

公園入口には「ソーラー照明灯」が2基あり、さらに公
園内には太陽光と風力の2つのエネルギーをそれぞれ
電力に変えることができる「ハイブリッド照明灯」が1基
設置されています。これらの照明灯で、大きな地震など
がきて停電した場合でも避難場所の目標となるよう、公
園を照らします。



〈雨水貯留槽〉

大雨の際には公園内の雨水が道路へ流
れ出ないよう、多目的広場の地下に雨水
貯留槽が設置されており、手押しポンプ
とつながっていて、普段は花壇の水やり
に、災害時にはマンホールトイレの洗浄
水や生活用水として利用できます。現在
の貯水量が一目でわかるように「雨水水位計」があるので、見てみましょう。



〈園路の保水性舗装〉 園路は保水性・透水性に優れた舗装材料が使わ
れています。雨の日に吸収した水分を晴れた日に
蒸発させることで道路の表面温度を低下させ、
ヒートアイランド現象をやわらげます。



Info 区立芝公園
芝公園4-8-4

オープンカフェで一休み♪

公園をにぎわい・活気のある空間にするため、
無料休憩スペース(オープンカフェ)を設置して
います！飲み物の提供のほか、区の情報コーナーも
新たに設置しています。

芝の
食文化

もなか
最中

江戸中期から 万人に愛されてきた和菓子

あん
餡と皮にこだわり、
職人の手作りによる銘菓店
『文銭堂本舗』社長 田口雅章さんに聞く

水の面に 照る月なみを
かぞふれば
今宵ぞ秋の
最中なりける

「後撰和歌集」より
源 順 詠み(951年)



嘉永文銭をかたどった皮の「文銭最中」

平安中期に宮中で中秋の名月の宴が催された時に詠まれ
た歌です。陰暦十五夜の月を「最中の月」といい、丸い白餅が
供されました。これをヒントに菓子の最中が作られたとい
う言い伝えがあります。

時代はずっと下り、江戸後期 文化年間(1804～1817)に
日本橋の菓子屋で丸い形の焼焼き煎餅のような2枚の皮生地
の中に餡を挟んだ「最中饅頭」が売られ、江戸っ子に大受けし
ました。これが現在の最中の原型とされていますが、平安期
の菓子からまったく違ったものに変化したものです。

今や最中の形は円形や球形、六角形、動植物の形などに、
中の餡はあずき、柚子、白いんげん、黒砂糖、胡麻というよ
うに多種に広がり、日本各地の銘菓になっています。

新橋の鳥森通りにある「文銭堂本舗」は昭和23年(1948)
創業です。初代田口邦夫さんが出身地の埼玉から上京し、戦争で休業
中の和菓子屋さんを連れ、「おどろ(たぐち)」の看板で創業しました。
戦後で材料のないなか、はちみつ入りの「どらやき」を販売したところ、
大人気となりました。

その後、戦地から帰ってきた腕の良い職人さんを数多く雇い、「文銭
最中」を売り出したところ、当時あった新橋の花柳界でも大変な評判と
なり、店名も「文銭堂本舗」と改めました。

現在の2代目社長、田口雅章さんは京都のしんせ
に、京菓子の文化から多くのものを学んだそうです。以来、和菓子専門
店として、店頭に並ぶ菓子は季節ごとの創作品をはじめ年間250種類
にも及び、そのすべてが手作りです。

田口社長が日持ちする菓子をと考え研究し、長年温めていたアイテ
アの中から生まれたのが、2種類の手付け最中です。「汽笛一声」最中は、
日本ではじめて鉄道駅ができた新橋にちなんで、「学問のすゝめ」最中は、
慶應大学東門の隣に三田店があること、福沢諭吉の教えに感銘し、
名づけられました。社長が子どもの頃、職人さんから食べさせてもら
った出来立ての最中の味を再現したかったということで、どちらも皮と餡



「和菓子は見て味わって季節を感じ取る
のがいいですね」と新橋本店の今井
幸雄店長

が別々に入っており、へらで餡を
盛り付けていただくため、出来立
ての食感を楽しめます。

「美味しい和菓子は人を笑顔にし、
和ませてくれます」と頭の中
は常に和菓子の創作でいっぱい、
情熱を注がれている田口社長。
今後も伝統的な最中のほかに心
と舌が感動する和菓子の誕生を心
待ちにしています。

[文 ■ 千葉 みな子]

Info 御菓子司 文銭堂本舗
新橋本店 …… 新橋3-6-14
TEL 03-3591-4441
三田店 …… 三田2-13-9
TEL 03-3451-6604

参考文献: 林順信著「江戸東京グ
ルメ歳時記」(雄山閣 1998)、中山
圭子著「事典 和菓子の世界」(岩波
書店 2006)



「学問のすゝめ」(左)と機関車の動輪を模した「汽笛
一声」(右)



本の形の箱に入った「学問のすゝめ」



店舗外観(新橋本店)

一粒が大地を黄金色にかえた

◆現在、我が国の食料自給率は約40%まで落ちた。お米も肩身がせまく、新鮮一番の魚や肉、野菜さえ冷凍食品に変わった。世界の食材が店先に並び、ビルと住宅に変貌した東京も、明治～昭和前期までは畑作地帯であった。城南には、馬込の三寸人参や半白キュウリ、品川大長カブ、しんとり菜、目黒の筍、城北も谷中生姜、千寿葱、滝野川ゴボウ、金町小カブ、東京ウド、大蔵大根、練馬大根、亀戸大根、小松菜と、東京特産の野菜も種類が豊富であった。

◆明治政府は慢性的な食料不足に悩み、外国人を招いて農業技術の指導を仰いだ。明治5年(1872)、アメリカの農政家ホーレス・ケブロンから北海道での小麦栽培の手ほどきを受け、北海道開拓の人材育成のため、芝に開拓使仮学校を開校した。開拓使仮学校はその後札幌に移転し、札幌農学校と名を改め、北海道大学の前身となる。西洋農法教育の中心であった内藤新宿試験場(現新宿御苑)は、後に駒場に移り東京大学農学部として研究者、技術者を多数輩出し、歴史を重ねている。三田勸農局育種場(旧三田四国町、現芝3丁目)ではサクランボ、ブドウ、ビワ、オリーブ、リンゴなど西洋果樹の試験栽培を行い、これらは全国に株分けされて日本の大地に根付くことになった。

◆飢餓根絶を願う農学者の中に稲塚権次郎がいた。稲塚は明治30年(1897)に富山県城端町に生まれ、県立農学校から東京帝大農科大学農学実科に進み、迷い

なく育種の道を選んだ。日本と中国の土壌、天候、植生に合う新種を地道に開発し、水稲「陸羽132号」は岩手・花巻農学校の宮沢賢治から東北の飢饉を救ったと大絶賛された。その子「水稲農林1号」はコシヒカリ、ササニシキ、あきたこまちの親である。昭和10年(1935)、岩手の試験場で、寒さに強く、背の低い、いくら穂をつけても倒れない頑丈で骨太の「小麦農林10号」を誕生させた。昭和13年(1938)に中国(旧満州)に渡り生育指導中に終戦を迎えたが、「先生が許す限り」と2年間残り指導を続けた。華北の小麦の収量はまたたく間に増え、連合国最高司令官総司令部(GHQ)にも農林10号の存在が知られ、その種は本国アメリカに渡った。

◆1960年代に飢饉に苦しむインド、パキスタンにメキシコから小麦の種が送られた。1ヘクタール当たりの収量を倍増させた「奇跡の小麦」の開発者ノーマン・ボーローグ博士(米国)には1970年にノーベル平和賞が授与されたが、その成功の鍵は約2万種の小麦の中から稲塚の「ノーリン・テン(農林10号)」に出会えたことだと語った。二人とも貧しい農家に生まれ、大地を全てとしてきたが、昭和56年(1981)のボーローグ博士の来日を機に対面し、率直に互いの功を認め合った。世界80か国以上で年間約6億トンの生産を誇る小麦の3分の2に

稲塚の汗の結晶が今も脈々と息づいている。

◆国連食糧農業機関(FAO)は、世界人口70億人のうち9億2500万人が飢饉にあり「栄養不足の子どもが6秒に1人の割合で死んでいる」と報告している。サブサハラ・アフリカ(サハラ砂漠以南のアフリカ)は特に深刻で、日本も農協をはじめ多くの企業が協力している中、陸稲の新品種「ネリカ(New Rice for Africa: NERICA)」に期待が集まっている。これは90年代にシエラレオネ出身の研究者モンティ・ジョーンズがアフリカ稲とアジア稲を交配した品種の総称である。国際協力機構(JICA)専門家の坪井達史氏はウガンダでネリカの栽培を指導し、成果を上げている。「100年後、アフリカのみんなが米を食べられるようになり、その時、米を広めたのは日本人だと教科書に載ったらうれしいね」と笑みを浮かべた。(文■佐藤 剛志)

参考文献：千田 篤「世界の食糧危機を救った男―稲塚権次郎の生涯」(家の光協会 1996)



④ 農家の収入改善、生活上のためネリカ米の普及を目的に活動中のJICA酒井樹里隊員。同僚のムワンジェさんと稲の生育状況チェックを行う
撮影地：ウガンダのジロブレ / 撮影日：2009.6.6
写真提供：佐藤浩治(SATO, Koji) / JICA

●レシピ&写真提供：ハンガリークッキングクラス

4種類のハンガリーの Pasta

※材料は全て5人分です

手作りパスタの作り方

【材 料】	
小麦粉	500g
卵	4個
塩	大さじ1/3

【作り方】

- ①小麦粉をふるう。
- ②ボウルに①を入れ、卵を加えて混ぜ、塩を入れる。
- ③水(分量外)を少しずつ入れてこねる(柔らかくしすぎない)。
- ④30分寝かせる。
- ⑤麺棒で薄く伸ばし、包丁で1cm×5cmの大きさに切る。
- ⑥食べる直前に沸騰した多めの湯で1～2人分ずつ5分ほどゆでる。

パスタソース等の作り方

① ポテトのパプリカ煮込み

【材 料】	
じゃがいも	中4個
玉ねぎ	130g
にんにく	1.5かけ
ピーマン	3個
トマト	小1個
油	大さじ1
キャラウェイシード*	小さじ1/8
パプリカ粉	小さじ1
唐辛子ペースト	小さじ1/4
(手に入らない場合はパプリカ粉を少し多めに入れる)	
水	25ml
塩	適量(味見をしながら)
イタリアンパセリ	1葉

*キャラウェイシード…香辛料の一つ。



【作り方】

- ①じゃがいもは皮をむき、2cm角の乱切りにする。玉ねぎ、にんにく、ピーマンはみじん切りにする。トマトは皮ごとみじん切りにする。
- ②鍋に油を入れ、玉ねぎとピーマンを炒める。
- ③にんにく、トマトを入れて炒める。
- ④キャラウェイシードとパプリカ粉を入れる。
- ⑤じゃがいもを入れる。
- ⑥唐辛子ペーストを入れ、水を2度に分けて入れる。
- ⑦具がひたひたになるくらいに水(分量外)を入れて塩で味を調え、10分ぐらい(じゃがいもが柔らかくなるまで)弱火で煮込む。
- ⑧じゃがいもを少しつぶして、ゆでたパスタの上にかける。
- ⑨イタリアンパセリを添える。

② クルミのパスタ

【材 料】	
クルミ(殻なし)	300g
粉砂糖	100g
ミント	1束

【作り方】

- ①ミキサーで粉状にしたクルミに粉砂糖を混ぜ、ゆでたパスタの上にかける。
- ②ミントの葉を添える。



③ キャベツのパスタ

【材 料】	
キャベツ	1/2個
油	大さじ1.5
塩、コショウ	適量(味見をしながら)
イタリアンパセリ	1束

【作り方】

- ①キャベツはフードプロセッサーで細かくする(またはみじん切りにする)。
- ②フライパンに油を入れ、キャベツを炒める。
- ③塩、コショウで味を調える。
※甘めが好きであればコショウの代わりに砂糖を入れてもよい。
- ④ゆでたパスタに③をからめる。
- ⑤イタリアンパセリを添える。



④ カッテージチーズのパスタ

【材 料】	
ベーコン(ブロック)	80g
サワークリーム	200g(目安)
カッテージチーズ	200g(目安)
塩	適量(味見をしながら)
イタリアンパセリ	1葉

【作り方】

- ①ベーコンを1cm角に切ってフライパンで炒め、塩で味を調える。
- ②ゆでたパスタに①をからめ、お皿に盛る。
- ③カッテージチーズとサワークリームを好みの量のせ、イタリアンパセリを添える。



芝次郎の園芸講座



育てる、眺める、食べる。
楽しみいっぱい♪

モヤシとスプラウトの育て方

今回は、とっても簡単に栽培できるモヤシとスプラウトをご紹介します。季節を問わず種まきから7～10日程度で収穫でき、栄養価も高く人気の野菜です。皆さんもぜひ自家栽培を始めてみませんか？お気に入りの容器で育てればインテリアにもなり、「育てる、眺める、食べる」と一度に多くの楽しみを味わえます。

モヤシの育て方

おなじみのモヤシは、豆や穀類などの種を暗いところで発芽させたもので、ビタミン類やミネラルを豊富に含む健康食品です。

材 料

- 豆や穀類の種：リョクトウなど(モヤシ用として市販されているものがよい)
- 栽培用容器(種の体積が乾燥時の10倍以上に膨らむので、広口のボウルやガラス瓶などを用意)
- ガーゼ
- 輪ゴム
- 遮光用の段ボール箱(暗い置き場がない場合に使用)



- ①種を水につけ、浮かんだゴミを取り除き、流水で洗う。
- ②種の4～5倍の水を入れ、一晩浸して吸水させる。
- ③水を捨て、新しい水ですすいでから水をしっかり切る。
- ④③の種を容器に入れ、口にガーゼをかぶせ輪ゴムで留めて暗い場所に置く。



- ⑤1日に2回、ガーゼをしたまま新しい水ですすぎ、よく水を切る(すすぎや水の切り方が悪いと腐りやすいので注意)。
- ⑥7～10日で収穫できる。

☆白いモヤシを育てるために光を当てないようにして栽培します。

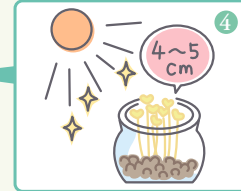
スプラウトの育て方

生育の後半に光を当てることで、カイワレダイコンのように鮮やかな緑色にしたものがスプラウト(緑のモヤシ)です。

材 料

- 豆や穀類等の種：ソバ、ブロッコリーなど(容器の大きさより一回り小さく並べる程度の量を用意する)
- 栽培用容器(まっすぐ上に育てるために深さのあるものがよい)
- 発泡煉石(容器に敷いて根を張らせる。ペーパータオル、スポンジ、砂、パーミキュライトなどで代用可)

- ①発泡煉石などを容器の底に1cm程度敷き、平らにならす。
- ②吸水させた種(モヤシの育て方手順①～③と同様)を①に並べるようにまく。
- ③種を霧吹きで湿らせ、暗い場所に置いておく。1日に1～2回、表面を潤らせる程度に軽く霧吹きする。
- ④5～7日後、草丈が4～5cmに伸びたら光に当てる。
- ⑤種まきから7～10日で収穫できる。(観賞は数日間可能。少しずつハサミで切り取りながら食用にしてもよい)



発芽が始まると、容器の中の温度が上がったり、容器の底に残った水が原因で酸素不足になったりすることがあります。腐敗の原因にもなりますので、水をごまめに替え、よく水気を切って通気をよくすることが大切です。

芝地区MAP

本誌に掲載した記事に出てくる施設などをまとめました。ウォーキングマップとしてご活用ください。



① 福沢・近藤両学塾跡 (区立エコプラザ前) ② 竹芝通り ③ アンテナショップ 東京愛ランド (竹芝客船ターミナル内) ④ モノレール浜松町駅 ⑤ 汐留芝離宮ビルディング ⑥ 旧芝離宮恩賜庭園 ⑦ 世界貿易センタービルディング展望台 ⑧ 銀座世界の碑(都立芝公園) ⑨ 文銭堂本舗 新橋本店 ⑩ 文銭堂本舗 三田店 ⑪ 戸板女子短期大学 ⑫ ハンガリー共和国大使館 ⑬ 芝地区昭和の地域力再発見事業拠点「芝の家」 ⑭ 東京プリンスホテル ⑮ 芝公園児童館 ⑯ 愛宕警察署

北風が身にしみる、寒い日が続きます。芝の家でちょっと一息、温かいお茶でも飲んでいきましょう。



しばのいえ にっき
「芝の家」日記

■10月17日 芝の家2周年記念
いろはにほへつと芝まつり

平成21年(2009)に引き続き、22年(2010)も開催しました！芝の家スタッフだけでなく、町内会や老人会、小・中学生やその保護者など60人ほどが協力しあって企画、運営にあたりました。会場は、芝の家が立地する通称「いろは通り」に面した商店の軒先や駐車場などをお借りすることができ、大変感謝しています。当日は、飲食、遊び、バザーなどの屋台やミニFMラジオ局などが立ち並び、多くの来場者で賑わいました。たくさんの方が特技や関心を持ち寄り、とても温かい雰囲気のおまつりをつくりあげることができて本当に良かったです。

■11月29日 絵紙紙を描きましよう

絵紙紙のミニ講座を開きました。幼児から年輩の方まで参加者の年齢層は幅広く、お互いにアドバイスをしながら和気あいあいと取り組みました。先生からは、上手下手を気にするのではなく、心を込めて相手に気持ちよく伝えるように描くことが大事と教えていただき、個性的な作品が次々とできあがります。

年輩の方の筆遣いにはさすが！と思ったり、子どもたちの自由な発想になるほど！と思ったり、いろいろな世代が参加しているからこそ、たくさんの方の発見がある楽しい会となりました。

■12月とある寒い日 うれしい再会

ときどき、昔のこの辺りに住んでいたという方が、周辺を散歩されているのに出会うことがあります。せっかくだからゆっくりしていただくと声をかけてお話を伺っていると、誰々さんはまだ元気だろうか？という話題になります。そうすると近所からその方をお連れしてきたり、電話をかけてみたりして、数十年ぶりの再会が実現します。皆さんとても喜んで、昔話や近況報告に花を咲かせています。生まれ育ったまち、お世話になった人を大事にしようと感じさせてくれる素敵な出会い、再会に立ち会うことができてこちらもうれしい気分になります。これからも、少しでも皆さんのお役に立てればと願っています。

■12月末 セッセと大掃除

師走。芝の家では1年間の汚れを落とすべく、利用者の皆さんにも協力を仰ぎながら、少しずつ大掃除を進めました。「ふだん使っている芝の家だから」と皆さん快く手伝ってくださいました。ある人は水回りをピカピカに、ある人は電子機器のホコリを除去、子どもたちは窓や床などの拭き掃除。毎日少しずつ、できるところから済ませた結果、すっきりとした気分で新年を迎えることができました。スタッフも利用者も子どもたちも分け隔てなく協力し合えるのが芝の家のいいところだと改めて実感しています。皆さん本年もどうぞよろしく願います！



芝地区昭和の地域力再発見事業拠点「芝の家」
芝3-26-10
TEL 03-3453-0474

●月・火・木 11時～16時開室 / 水・金・土 13時～18時開室
●ウェブサイト <http://www.shibanole.net/>

東京プリンスホテルに 小さな親善大使が集合

港区には多くの大使館がありますが、去る平成22年(2010)12月5日(日)、3歳から小学生までの子どもたち約100人が「小さな親善大使＝リトルアンバサダー」となるべく、東京プリンスホテルに集まりました。

「リトルアンバサダープログラム」とは、大使館のシェフや外交官とクッキングやさまざまな活動を通して世界の多様性を体験し、グローバルな視点で考え行動できる子どもたちを育成するイベントのことです。一般財団法人 International Women's Club



(写真提供: IWCJ)

JAPAN(インターナショナル ウイメンズ クラブ ジャパン 以下IWCJ)が、各国の駐日大使館をはじめ、国際機関、民間企業などの協力を得ながら定期的にこのイベントを開催してきました。

この日はブラジル、ドミニカ共和国、エチオピア、ハンガリーの大使館員や関係者が参加して、一緒にクイズなどを楽しみながら、クリスマス・クッキングの体験、プレゼント交換、上記4か国のクリスマスの様子の説明や民族音楽演奏が行われ、盛りだくさんの内容になりました。

祖母・母・娘と3代で参加した家族は「外国の言葉を覚えながらお料理を体験したり、子どもが興味を持ったことを調べて発表したり、なにより7歳の娘が楽しんでいるので喜んでます」と話してくれました。

芝公園に長い歴史を持つ東京プリンスホテルで、グローバルな視点で考え行動できるようにと企画されたイベントに参加した子どもたちには、忘れられないクリスマスプレゼントとなったことでしょう。

〔文 ■ 伊藤 泰子〕



東京プリンスホテル
芝公園3-3-1
TEL 03-3432-1111

ゴミレンジャー出動！ みんなの町をみんなできれいにしよう

去る12月15日(水)、芝公園児童館で子どもたちが「モリモリ戦隊ゴミレンジャー」になり、「みんなの町をみんなできれいにしよう」と芝公園児童館周辺のゴミ拾いをしました。みんなで竹トングを持ち、芝次郎が描かれたおそろいのベストを着て、ゴミを拾っていきました。このグッズは、「芝地区やさしいまちなか事業」で貸し出されているものです。

「モリモリ戦隊ゴミレンジャー」のおかげで、芝公園児童館周辺はきれいになりました。

ゴミレンジャーは毎月1回活動しています。今後の活躍も期待しています！



空き缶もあつたよ！



「芝地区やさしいまちなか事業」で貸し出している清掃用具

※芝地区では、「芝地区やさしいまちなか事業」と名称し、自主的に環境美化活動を行う区民、企業等に対し、芝地区独自のデザインによる清掃用具の貸し出しを行い、その活動を支援し、芝地区の環境の向上を目指しています。



芝公園児童館
芝公園2-7-3
TEL 03-3433-6515

●芝地区やさしいまちなか事業の問い合わせ先
TEL 03-3578-3104(芝地区総合支所協働推進課まちづくり推進担当)

芝地区まちづくり組織の活動

「環状2号線新橋地区環境・まちづくり協議会」は、環状2号線が開通した後のまちづくりについて、勉強会等を開催しています。

◎活動報告

平成22年度第2回幹事会

- 開催日時: 2011年1月20日(木) 14:00～
- 開催場所: 南校公園管理棟
- 主な議題: まちづくりビジョン(素案)についての意見交換

シリーズ: 在勤者の視点で防災を考える

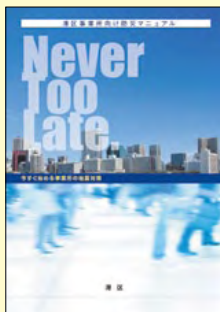
いざという時のために備えて…

「事業所向け防災マニュアル」が改訂されました!!

区内中小企業者等の皆様、大地震などの災害に見舞われた場合、あなたならどのように行動しますか? 区では今年度、「事業所向け防災マニュアル Never Too Late」を改訂しました。事業者が災害時に地域社会の中で復旧・復興に着手できるように、事業所に負担がかかりすぎないような優先順位を踏まえた防災対策と、事業継続計画(BCP)策定等を普及・啓発することを目的としています。

このマニュアルを活用し、震災に強い、震災に負けない、従業員にとってもまちにとっても安全な事業者が1社でも多く増えることが期待されています。

事業所の方々も、地域住民や地域の防災組織と連携し、「災害に強い港区」を目指していきましょう。



※マニュアルは、防災課および各総合支所協働推進課窓口にて配布しています。

●問い合わせ先 防災課防災係 TEL 03-3578-2111(内線2518)

「みなとコール」は 暮らしの疑問にお答えします!



区役所のサービスや施設案内、催し情報など、お気軽にお問い合わせください。
年中無休/午前7時～午後11時

※英語での対応もいたします。

ゴヨウ(は)ナーニ ミナト(コールです)

TEL 03-5472-3710
FAX 03-5777-8752

Eメール: info@minato.call-center.jp

警視庁犯罪被害者 ホットライン

被害者や家族の相談窓口です。

迷わずに
勇気を出して
相談してください



匿名でもOK 秘密厳守 お気軽に

TEL 03-3597-7830
FAX 03-3592-6840

愛宕警察署

芝地区地域情報誌・編集委員を募集しています!



芝地区の話題を
発掘し、取材していただく
地域情報誌・編集委員(記者)
を募集します

- 【対象】芝地区管内に在住、在勤、在学で取材に携わりたい人
- 【内容】地域の話題の収集、取材、写真撮影、原稿作成など(年間4回発行予定)1回の取材などで平日の昼夜間に2時間程度、発行予定ごとに平日夜間、1回編集会議への参加があります。
- 【申し込み】氏名、住所(在勤、在学の方は所在地)、連絡先、在住・在勤・在学の区別を明記の上、下記の芝地区総合支所協働推進課まで、FAXまたは郵送でお申し込みください。
- 【その他】報酬等の支払いはありません。

★本誌の制作には以下の編集委員が参加しています。

天津由理香/伊藤泰子/岩崎秀顕/清田和美/桑原麻嘉子/小知和千佳子/小林真紀子/佐藤剛志/柴崎郁子/柴崎賢一/千葉みな子/張簡光輝/日尾佳世/久末弥生/森明

★今後の発行スケジュールは次の通りです。

H23.5.20発行(第19号)、H23.8.20発行(第20号)、H23.11.20発行(第21号)、H24.2.20発行(第22号)

芝地区地域情報誌の配布について

芝地区総合支所【芝、海岸1丁目、東新橋、新橋、西新橋、三田1～3丁目、浜松町、芝大門、芝公園、虎ノ門、愛宕】内の地域の方に届けているほか、地区内各施設にて配布しています。

港区芝地区総合支所協働推進課

所在地: 〒105-8511 東京都港区芝公園1丁目5番25号(港区役所2階)
TEL: 03-3578-3192 FAX: 03-3578-3180
ホームページ: <http://www.city.minato.tokyo.jp/sisyo/siba/>